

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 341

Volume 23

16 December 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 3238/80 of 15 December 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 3239/80 of 15 December 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3240/80 of 15 December 1980 amending Annexes 4 and 5 of Council Regulation (EEC) No 574/72 fixing the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community. 5
- Commission Regulation (EEC) No 3241/80 of 15 December 1980 altering the monetary compensatory amounts applicable in the wine sector 8
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3242/80 of 15 December 1980 authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for grape must and concentrated grape must in respect of the 1980/81 wine year 11
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3243/80 of 15 December 1980 authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for certain table wines for the 1980/81 wine year 12
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3244/80 of 15 December 1980 fixing an additional rate for determining the quantities of alcohol to be delivered for compulsory distillation for the 1980/81 wine-growing year 16
- ★ Commission Regulation (EEC) No 3245/80 of 15 December 1980 amending Regulation (EEC) No 2237/77 on the form of farm return to be used for the purpose of determining incomes of agricultural holdings 19

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 3246/80 of 15 December 1980 amending Regulation (EEC) No 2254/80 laying down, for the wine-growing year 1980/81, detailed rules for the distillation of the by-products of wine-making	20
Commission Regulation (EEC) No 3247/80 of 15 December 1980 fixing the aid for soya beans	21
Commission Regulation (EEC) No 3248/80 of 15 December 1980 prolonging the temporary suspension of the advance fixing of the import levy for cereals and rice . .	22
Commission Regulation (EEC) No 3249/80 of 15 December 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar	23
Commission Regulation (EEC) No 3250/80 of 15 December 1980 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	25
Commission Regulation (EEC) No 3251/80 of 15 December 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	26

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

80/1141/EEC :

★ Council Directive of 8 December 1980 amending Directives 70/457/EEC and 70/458/EEC on the common catalogue of varieties of agricultural plant species and on the marketing of vegetable seed	27
---	----

80/1142/EEC :

★ Council Decision of 8 December 1980 appointing a member of the Committee of the European Social Fund	29
---	----

Commission

80/1143/EEC :

Commission Decision of 26 November 1980 fixing the minimum export levy for the 38th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80	30
--	----

80/1144/EEC :

Commission Decision of 26 November 1980 fixing the minimum export levy for the 24th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80	31
--	----

80/1145/EEC :

Commission Decision of 26 November 1980 fixing the maximum price of white sugar to be supplied to UNRWA for the first partial invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2969/80	32
---	----

80/1146/EEC :

Commission Decision of 27 November 1980 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1429/80	33
--	----

Contents (continued)

80/1147/EEC :

Commission Decision of 27 November 1980 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1431/80 34

80/1148/EEC :

Commission Decision of 27 November 1980 to take no action on the tenders submitted by 27 November 1980 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1428/80 35

80/1149/EEC :

Commission Decision of 27 November 1980 to take no action on the tenders submitted by 27 November 1980 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1430/80 36

80/1150/EEC :

Commission Decision of 27 November 1980 to take no action on the tenders submitted by 27 November 1980 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 2868/80 37

80/1151/EEC :

Commission Decision of 28 November 1980 on placing common wheat held by the Italian intervention agency at the disposal of the Italian authorities as aid for the regions affected by the earthquake of 23 November 1980 38

80/1152/EEC :

Commission Decision of 28 November 1980 on placing olive oil held by the Italian intervention agency at the disposal of the Italian authorities as aid for the regions affected by the earthquake of 23 November 1980 39

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3238/80**of 15 December 1980****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 December 1980;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 December 1980 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	47.64
10.01 B	Durum wheat	51.96 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	27.75 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	30.36
10.04	Oats	9.96
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	59.40 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	45.83 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	80.47
11.01 B	Rye flour	52.66
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	93.77
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	86.04

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3239/80

of 15 December 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 % a rate of exchange based on their
effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
12 December 1980;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 December 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 12	1st period 1	2nd period 2	3rd period 3	4th period 4
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3240/80

of 15 December 1980

amending Annexes 4 and 5 of Council Regulation (EEC) No 574/72 fixing the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

nity⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2901/80⁽⁴⁾, and in particular Article 121 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the opinion of the Administrative Commission on Social Security for Migrant Workers,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1408/71 of 14 June 1971 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1517/79⁽²⁾, and in particular Article 97 thereof,

Whereas it is necessary to amend Annex 4 of Regulation (EEC) No 574/72 so as to reflect changes in designation and nomenclature adopted by Denmark and the United Kingdom respectively with regard to their liaison bodies ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 574/72 of 21 March 1972 fixing the procedure for implementing Regulation (EEC) No 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Commu-

Whereas certain provisions of Annex 5 to the aforesaid Regulation should be amended to take account of Agreements concluded between Member States,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Annex 4 of Regulation (EEC) No 574/72 is hereby amended as follows :

1. In Section B, Denmark, paragraph II, Greenland, the entries at points 1, 2 and 3 are replaced by the following :

1. Benefit in kind for sickness and maternity

Bestyrelsen for sundhedsvæsenet i Grønland (Health Service Commission in Greenland), Godthåb.

2. Pensions pursuant to the Regulation of the Regional Council on old-age pensions in Greenland

Arbejds- og socialdirektoratet (Regional Office of Employment and Social Affairs), Godthåb.

3. Family benefits (family allowances)

2. In Section I, United Kingdom, in the right hand columns opposite 'Great Britain' and 'Gibraltar' respectively, 'Overseas Group' is replaced by 'Overseas Branch'.

⁽¹⁾ OJ No L 149, 5. 7. 1971, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 185, 21. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 74, 27. 3. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 301 11. 11. 1980, p. 5.

Article 2

Annex 5 of Regulation (EEC) No 574/72 is hereby amended as follows :

1. Paragraph (b) of Point 2, Belgium-Germany is replaced by the following :

'(b) Article 9 (1) of the Agreement of 20 July 1965 concerning the implementation of Regulations No 3 and No 4 of the Council of the European Economic Community, concerning social security for migrant workers.'

2. The following paragraph is added in point 3, Belgium-France :

'(g) The Agreement of 29 June 1979 concerning the reciprocal waiving of reimbursement provided for in Article 70 (3) of the Regulation (costs of unemployment benefit).'

3. The following paragraph is added in point 7, Belgium-Netherlands :

'(h) The Agreement of 29 March 1979 concerning Articles 93 (6), 94 (6) and 95 (6) of the Implementing Regulation (methods of assessing the amounts to be refunded in respect of benefits in kind for sickness and maternity).'

4. At point 9, Denmark-Germany :

(a) the existing paragraph is prefixed by '(a)';

(b) after paragraph (a), the following is inserted :

'(b) The Agreement of 27 April 1979 concerning :

(i) the partial reciprocal waiving of costs of reimbursement provided for in Articles 36 (3) and 63 (3) of the Regulation and the reciprocal waiving of reimbursement provided for in Article 70 (3) of the Regulation and Article 105 (2) of the Implementing Regulation (partial waiving of costs of reimbursement in respect of benefits in kind for sickness, maternity, accident at work and occupational disease and waiving of costs of reimbursement in respect of unemployment benefit and administrative checks and medical examinations);

(ii) Article 93 (6) of the Implementing Regulation (method of assessing the amount to be refunded in respect of benefits in kind for sickness and maternity).'

5. At point 10, Denmark-France, 'None' is replaced by the following :

'(a) The Agreement of 29 June 1979 concerning the partial reciprocal waiving of reimbursement provided for in Articles 36 (3) and 63 (3)

of the Regulation (partial reciprocal waiving of costs of benefits in kind for sickness, maternity, accident at work, occupational disease).

(b) The Agreement of 29 June 1979 concerning the reciprocal waiving of reimbursement provided for in Article 70 (3) of the Regulation (reciprocal waiving of costs of unemployment benefit).

(c) The Agreement of 29 June 1979 concerning the reciprocal waiving of reimbursement provided for in Article 105 (2) of the Implementing Regulation (reciprocal waiving of costs of administrative checks and medical examinations).'

6. At point 14, Denmark-Netherlands, 'no convention', is replaced by the following :

'The exchange of letters of 30 March 1979 and 25 April 1979 regarding Articles 36 (3) and 63 (3) of the Regulation (partial reciprocal waiving of reimbursement of costs of benefits in kind for sickness, maternity, accident at work and occupational disease).'

7. At point 19, Germany-Luxembourg, after paragraph (d) the following is inserted :

'(e) The Agreement of 20 July 1978 concerning the reciprocal waiving of reimbursement provided for under Article 63 (3) of the Regulation (reciprocal waiving of costs of benefits in kind for accident at work and occupational disease).'

8. At point 20, Germany-Netherlands, after paragraph (f) the following is inserted :

'(g) The Agreement of 11 October 1979 implementing Article 92 of the Regulation (minimum amount stipulated for the recovery of social security contributions).'

Article 3

1. This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

2. Article 1 shall be applicable from 1 November 1976.

Article 2 points 2 and 3 shall be applicable from 1 October 1972.

Article 2 points 4 (except as regards administrative and medical checks), 5 and 6 shall be applicable from 1 April 1973.

Article 2 point 4 (in respect of administrative and medical checks) shall be applicable from 1 April 1980.

Article 2 point 7 shall be applicable from 1 January 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Henk VREDELING

Vice-President

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3241/80
of 15 December 1980**

altering the monetary compensatory amounts applicable in the wine sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
974/71 of 12 May 1971 on certain measures of
conjunctural policy to be taken in agriculture
following the temporary widening of the margins of
fluctuation for the currencies of certain Member
States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1523/80⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts intro-
duced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by
Commission Regulation (EEC) No 2140/79⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3224/80⁽⁴⁾;

Whereas from 16 December 1980 the new activating
prices and the new representative rates fixed by Regu-
lation (EEC) No 878/77⁽⁵⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 2512/80⁽⁶⁾, and referred to in Annexes
I to VIII are applicable in the wine sector; whereas

this should be taken into account in fixing the mone-
tary compensatory amounts;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Part 6 of Annex I to Regulation (EEC) No
2140/79 is replaced by Part 6 of Annex I to this Regu-
lation.
2. Annex II to Regulation (EEC) No 2140/79 is
replaced by Annex II to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 152, 20. 6. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 340, 15. 12. 1980, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 256, 1. 10. 1980, p. 63.

ANNEX I

PART 6

WINE

Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description		Amounts to be charged on imports and granted on exports		Amounts to be granted on imports and charged on exports			
			Germany DM	Belgium/Luxembourg Bfrs/Lfrs	Netherlands Fl	United Kingdom £	Ireland £	Italy Lit
ex 22.05 B	Wine put up in containers of more than three litres	% vol/hl	—					28
ex 22.05 C I	(a) Table wine ⁽¹⁾ :	hl	9·41					450
	(1) Type R III ⁽²⁾	hl	13·17					630
	(2) Types A II and A III ⁽²⁾	% vol/hl	—					28
ex 22.05 C II	(3) Other							
	(b) Red, rosé and white wine from third countries :							
	(1) Presented in the document V.I or V.A under the name Portugieser	hl	9·41					450
	(2) Presented in the document V.I or V.A under the name Riesling or Sylvaner	hl	13·17					630
	(3) Other	% vol/hl	—					28
ex 22.05 C II	(a) Table wine ⁽¹⁾	% vol/hl	—					28
	(b) Red, rosé and white wine from third countries	% vol/hl	—					28

⁽¹⁾ As defined under No 11 of Annex II to Regulation (EEC) No 337/79.

⁽²⁾ As defined in Regulation (EEC) No 340/79.

*ANNEX II***Coefficients provided for in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75**

Products	Member States					
	Germany	Benelux	Ireland	Italy	United Kingdom	France
Wine	0.912	—	—	1.010	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3242/80**of 15 December 1980****authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for grape must and concentrated grape must in respect of the 1980/81 wine year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2930/80⁽²⁾, and in particular Articles 8 (3) and 9 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3243/80⁽³⁾ authorized the conclusion of long-term private storage contracts for certain table wines for the 1980/81 wine year; whereas the condition laid down in the second indent of Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 337/79 for authorizing the conclusion of long-term storage contracts for grape must and concentrated grape must is therefore fulfilled;

Whereas Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 337/79 provides that, for long-term contracts, the amount of the aid may be increased by up to 20 %; whereas, in view of the considerable risks to which must is subject during a long period of storage, provision should be made to increase by 20 % the rates of aid specified in Article 11 of Commission Regulation (EEC) No 2600/79⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2252/80⁽⁵⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Long-term storage contracts may be concluded for grape must and concentrated grape must.

Article 2

For the storage contracts referred to in Article 1, the amount of aid as specified in Article 11 of Regulation (EEC) No 2600/79 shall be increased by 20 %.

Article 3

Short-term storage contracts concluded before the date of entry into force of this Regulation shall, at the request of the party concerned, be terminated in respect of those quantities for which, at the time of such termination that party enters into a long-term storage contract.

In this event, for the quantities thus placed under a long-term storage contract, entitlement to short-term storage aid shall not be lost in respect of the period during which they were the subject of the short-term contract.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 1.

⁽³⁾ See page 12 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 24. 11. 1979, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 227, 29. 8. 1980, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3243/80**of 15 December 1980****authorizing the conclusion of long-term private storage contracts for certain
table wines for the 1980/81 wine year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
337/79 of 5 February 1979 on the common organiza-
tion of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2930/80⁽²⁾, and in particular
Articles 7 (6), 9 (5), 12a (5) and 65 thereof,

Whereas the estimates for the 1980/81 wine year show
that the quantity of table wines available at the begin-
ning of that year exceeds total foreseeable require-
ments for the said year by more than four months'
consumption; whereas, consequently, the conditions
for authorizing the conclusion of long-term storage
contracts under Article 7 (4) of the abovementioned
Regulation are fulfilled;

Whereas the abovementioned estimates reveal the
existence of surpluses for all types of table wine and
for table wines which stand in close economic rela-
ship to those types of table wine; whereas provision
should therefore be made to enable long-term
contracts to be concluded for those types of table
wine;

Whereas Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 337/79
lays down that, for long-term contracts, the amount of
the aid may be increased to 20 %; whereas, in view of
the conditions prevailing in this wine year, and in
particular of the quantities available, which are such as
to justify the conclusion of long-term contracts, provi-
sion should be made for increasing by 10 % the rates
of aid specified in Article 11 of Commission Regula-
tion (EEC) No 2600/79⁽³⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2252/80⁽⁴⁾; whereas, however, a 20 %

increase should be provided for contracts for table
wines of a higher quality, and therefore of a higher
price, than the average table wines which may be
subject to long-term storage contracts;

Whereas, in order to relieve the market on a more
lasting basis and to prevent further difficulties after
the expiry of the short-term contracts already
concluded, it appears advisable to permit the conclu-
sion of long-term storage contracts for wine covered
by short-term contracts concluded before the date of
entry into force of this Regulation;

Whereas, it is necessary, for the purposes of imple-
menting Article 12a of Regulation (EEC) No 337/79,
to know the maximum quantity of table wine subject
to storage contract which may be distilled as provided
for in the said Article; whereas producers should
therefore be required to provide intervention agencies
with the necessary information; whereas the very
small quantities covered by long-term storage
contracts for table wines of types R III, A II and A III
do not justify requiring producers to provide the said
information;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Authorization is hereby given for the conclusion
of long-term storage contracts for all types of table
wine and for table wines which stand in close
economic relationship to those types of table wine,
provided that they meet the following conditions:

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 297, 24. 11. 1979, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 227, 29. 8. 1980, p. 10.

I. White wines

- (a) minimum actual alcoholic strength : 10 % vol ;
- (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : 4.5 grams per litre ;
- (c) maximum volatile acidity : nine milliequivalents per litre ;
- (d) maximum sulphur dioxide content : 155 milligrams per litre ;
- (e) maximum residual sugar content : 2.5 grams per litre ;
- (f) resistance with exposure to air : good for 24 hours ;
- (g) absence of abnormal taste.

II. Red wines

- (a) minimum actual alcoholic strength : 10 % vol ;
- (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) :
 - for wine of an actual alcoholic strength below 11 % vol : five grams per litre,
 - for wine of an actual alcoholic strength of 11 % vol or more : 4.5 grams per litre ;
- (c) maximum volatile acidity :
 - for wine of an actual alcoholic strength below 12.5 % vol : 12 milliequivalents per litre,
 - for wine of an actual alcoholic strength of 12.5 % vol or more : 14 milliequivalents per litre ;
- (d) maximum sulphur dioxide content : 120 milligrams per litre ;
- (e) maximum residual sugar content : 2.5 grams per litre ;
- (f) resistance with exposure to air : good for 24 hours ;
- (g) absence of abnormal taste ;
- (h) absence of hybrids.

Rosé wines must comply with the conditions laid down above for red wines except as regards their content of sulphur dioxide, for which the same limits apply as in the case of white wines.

Conditions (a), (d) and (e) shall not apply to wines of types R III, A II and A III.

2. For the purposes of this Regulation 'close economic relationship' means, for table wines of type :

- A I, those white table wines with an actual alcoholic strength of not less than 12 % vol and not more than 14 % vol, not belonging to type A II or type A III,
- R I, those red wines with an actual alcoholic strength of not less than 12 % vol and not more than 12.5 % vol, not belonging to type R III,
- R II, those red table wines with an actual alcoholic strength of more than 12.5 % vol and not more than 14.5 % vol, not belonging to type R III.

Article 2

For the storage contracts referred to in Article 1, the aid provided for in Article 11 of Regulation (EEC) No 2600/79 shall be increased by 10 %. However, the said aid shall be increased by 20 % in the case of table wines meeting the following conditions :

I. White wines

- (a) minimum actual alcoholic strength : 11 % vol ;
- (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : 4.5 grams per litre ;
- (c) maximum volatile acidity : eight milliequivalents per litre ;
- (d) maximum sulphur dioxide content : 135 milligrams per litre ;
- (e) maximum residual sugar content : two grams per litre ;
- (f) resistance with exposure to air : good for 24 hours ;
- (g) absence of abnormal taste.

II. Red wines

- (a) minimum actual alcoholic strength : 11 % vol ;
- (b) minimum total acidity (expressed as tartaric acid) : 4.5 grams per litre ;
- (c) maximum volatile acidity : 11 milliequivalents per litre ;
- (d) maximum sulphur dioxide content : 95 milligrams per litre ;
- (e) maximum residual sugar content : two grams per litre ;
- (f) resistance with exposure to air : good for 24 hours ;
- (g) absence of abnormal taste ;
- (h) absence of hybrids.

Rosé wines must comply with the conditions laid down above for red wines except as regards their sulphur dioxide content for which the same limits as those fixed for white wines shall apply.

Conditions (a), (d) and (e) shall not apply to table wines of types R III, A II and A III.

Article 3

Short-term contracts concluded before the date of entry into force of this Regulation, shall, at the request of the party concerned, be terminated in respect of those quantities for which at the time of such termination that party enters into a long-term storage contract.

In this event, for the quantities thus placed under a long-term storage contract, entitlement to short-term storage aid shall not be lost in respect of the period during which they were the subject of the short-term contract.

Article 4

1. The conclusion of long-term storage contracts except for those in respect of table wines of types R III, A II and A III shall be subject to the producer advising the intervention agency of the total quantity of table wine he has produced during the current marketing year.

For this purpose the producer shall submit :

- for wine obtained by fermentation of fresh grapes, a copy of the harvest declarations drawn up pursuant to Article 2 of Commission Regulation No 134 or an equivalent certificate issued by the competent authority,

— for wine obtained by fermentation of grape must or of partially-fermented grape must, a copy of the accompanying document(s) drawn up for transport to the winemaking plants of the musts he has purchased.

2. The Member States shall communicate to the Commission, not later than 10 May 1981, the maximum quantity of table wine subject to long-term storage contract which may be distilled as provided for in Article 12a (2) of Regulation (EEC) No 337/79.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 16 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3244/80
of 15 December 1980

fixing an additional rate for determining the quantities of alcohol to be delivered for compulsory distillation for the 1980/81 wine-growing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 337/79 of 5 February 1979 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2930/80⁽²⁾, and in particular Articles 40 (5) and 65 thereof,

Whereas Article 40 (1) of Regulation (EEC) No 337/79 permits an increase in the maximum alcohol content of products delivered for compulsory distillation pursuant to Article 39 thereof; whereas any such increase depends on data contained in a forward estimate;

Whereas the forward estimate shows that the quantities available exceed normal requirements for the current wine-growing year; whereas the said Article 40 (1) should therefore be applied;

Whereas the amount of the increase must depend on the amount of the quantities available surplus to requirements; whereas, with respect to the table wines, the present situation of the wine market requires that the increase be adjusted in accordance with the third subparagraph of Article 40 (1) so that distillation operations apply mainly to wine of lower quality;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 2254/80 of 28 August 1980 laying down, for the wine-growing year 1980/81, detailed rules for the distillation of the by-products of wine-making⁽³⁾, has already fixed the alcoholic strengths to be taken into consideration for the 1980/81 wine-growing year for the purpose of determining the volume of alcohol contained in products to be delivered for distillation pursuant to Article 39 (2) of Regulation (EEC) No 337/79;

Whereas the distillation of wines subject to the increased alcohol content should be carried out in accordance with Council Regulation (EEC) No 343/79 of 5 February 1979 laying down general rules governing certain distillation operations in the wine sector⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1709/79⁽⁵⁾; whereas Articles 1 (1) and 5 thereof require time limits to be fixed for the submission of applications for approval of distillation contracts, for the approval by the intervention agencies and for the distillation operations; whereas under Article 2 thereof the aid should be fixed at a level such as will enable the products obtained to be disposed of;

Whereas certain additional particulars to be contained in distillation contracts need to be specified;

Whereas the method of payment of aid set out in Article 4 of Regulation (EEC) No 343/79 provides that the aid is to be paid to the producer in two instalments; whereas a time limit should be fixed for the payment of the second instalment, so as to enable the producer to receive the total amount of the aid within a reasonable period; whereas, therefore, it should be provided that payment must be made not more than 30 days after distillation;

Whereas technical conditions must be laid down for the approval of distillers; whereas provision should be made for withdrawing approval from distillers if they do not fulfil their obligations, except in cases of *force majeure* or unavoidable accident;

Whereas both the intervention agencies referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 343/79 and the Commission should be informed of the progress of distillation operations and should in particular be informed of the quantities of table wine distilled and the quantities of alcohol obtained;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 227, 29. 8. 1980, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 64.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 4. 8. 1979, p. 3.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. For the 1980/81 wine-growing year the additional rate referred to in the second subparagraph of Article 40 (1) of Regulation (EEC) No 337/79 shall be 2 %.

2. The adjusted additional rate referred to in the third subparagraph of Article 40 (1) of Regulation (EEC) No 337/79, applicable to each producer concerned in respect of his own production, appears in the Annex hereto.

3. The distillation of wine subject to an increased alcohol content in accordance with paragraph 1 shall take place in accordance with Regulation (EEC) No 343/79 and with this Regulation.

Article 2

1. Applications for approval of the contracts referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 343/79 shall be submitted by 31 May 1981.

2. The intervention agency referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 343/79 shall not later than 15 days after the receipt of the application for approval of a contract and in any case not later than 15 June 1981, notify the Contracting Parties of the outcome of the approval procedure.

3. The distillation operations shall be carried out before 31 August 1981.

Article 3

1. The contracts referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 343/79 shall specify :

- (a) the quantity of wine and the total quantity of alcohol contained therein ;
- (b) the name and address of the producer ;
- (c) the place of storage of the wine ;
- (d) the name of the distiller or the business name of the distillery ;
- (e) the address of the distillery.

2. 'Distiller' shall mean the party for whom distillation is carried out.

Article 4

1. The buying-in price as defined in Article 40 (3) of Regulation (EEC) No 337/79 shall be 1.26 ECU per % vol per hectolitre.

2. The amount of the aid provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 343/79 shall be :

— 0.58 ECU per % vol per hectolitre if the wine is processed into a product referred to in the first indent of Article 2 (3) thereof,

— 0.50 ECU per % vol per hectolitre if the wine is processed into a product referred to in the second indent of Article 2 (3) thereof.

3. Payments due under Article 4 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 343/79 shall be made not later than 30 days after the requisite conditions have been met.

4. Where Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 343/79 applies, payment of the minimum buying-in price shall be made not later than 30 days after the total quantity of wine specified in the contract has entered the distillery.

5. Where Article 4 (6) of Regulation (EEC) No 343/79 applies, payment of the minimum buying-in price shall be made not later than 30 days after the total quantity of wine specified in the contract has been distilled. Where the competent intervention agency of a Member State has not decided to make general use of the facility provided for in the said Article 4 (6), the distiller may make use of it only after he has obtained the agreement of the producer.

Article 5

1. To be approved within the meaning of Article 7 of Regulation (EEC) No 343/79, distillers must be capable of processing wine into a product having an alcoholic strength of 86 % vol or more, or a product having an alcoholic strength of 85 % vol or less.

2. Approval shall be withdrawn if the distiller, except in the case of unavoidable accident or *force majeure*, fails to pay the buying-in price to the producer or fails to fulfil his obligations under Community provisions.

Article 6

1. Member States shall inform the Commission, not later than 15 July 1981, of the quantities of wine covered by approved distillation contracts.

2. Distillers shall send to the intervention agency, not later than the 10th day of each month, a list of the quantities of wine distilled during the previous month and shall specify the quantities expressed in pure alcohol of the products obtained, distinguishing between products coming within the first indent of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 343/79 and those coming within the second indent thereof.

3. Member States shall inform the Commission by telex, not later than the 20th day of each month, in respect of the previous month, of the quantities of

wine distilled and the quantities expressed in pure alcohol of the products obtained, making the same distinction as in paragraph 2.

Article 7

4. Member States shall notify to the Commission, not later than 15 October 1981, all cases of distillers who have failed to respect their obligations and any measures taken in consequence.

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

—
ANNEX

Additional rate actually applicable as referred to in Article 1

According to yield (hl/ha)	%
Less than 90	0
Not less than 90, less than 100	4
Not less than 100	6

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3245/80
of 15 December 1980

**amending Regulation (EEC) No 2237/77 on the form of farm return to be used
for the purpose of determining incomes of agricultural holdings**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Treaty concerning the accession
of the Hellenic Republic to the European Community
and to the European Atomic Energy Community ⁽¹⁾,
signed on 28 May 1979, and in particular Article 146
of the Act annexed thereto,

Whereas under Article 22 of the Act, Commission
Regulation (EEC) No 2237/77 ⁽²⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 600/79 ⁽³⁾ is to be amended in
conformity with the guidelines set out in Annex II
and under the conditions laid down in Article 146 of
that Act; consequently, Regulation (EEC) No 2237/77
should be completed accordingly,

1. under 'G. Land and buildings, deadstock and circu-
lating capital', heading 'Depreciation of machinery
and equipment', to footnote 1 should be added:

'Dr 6 000';

2. under 'I. Value Added Tax (VAT)', heading 107
'VAT system' should be added:

'GREECE
VAT not applied

Code No
0'

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

To Annex II, Title II of Regulation (EEC) No 2237/77
should therefore be added as follows:

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 263, 17. 10. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 22.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 3246/80
of 15 December 1980**

**amending Regulation (EEC) No 2254/80 laying down, for the wine-growing year
1980/81, detailed rules for the distillation of the by-products of wine-making**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
337/79 of 5 February 1979 on the common organiza-
tion of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2930/80⁽²⁾, and in particular
Article 39 (7) thereof,

Whereas the average alcoholic content by volume of
wines from the 1980/81 harvest was low in certain
regions on account of the unsuitable weather condi-
tions; whereas, accordingly, the alcoholic strength to
be taken into account for determining the volume of
alcohol contained in products delivered for distillation
for the purposes of Article 39 (3) should be reduced;
whereas Commission Regulation (EEC) No
2254/80⁽³⁾ should therefore be amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The alcoholic strengths given in the first paragraph of
Article 3 of Regulation (EEC) No 2254/80 are hereby
replaced as follows:

- 8.0 for Zone B,
- 8.5 for Zone C I,
- 9.0 for Zone C II,
- 9.5 for Zone C III.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 305, 14. 11. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 227, 29. 8. 1980, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3247/80
of 15 December 1980
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1614/79 of 24 July 1979 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (5) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1614/79 was fixed by Regulation (EEC) No 2825/80 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3100/80 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2825/80

to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1614/79 is hereby fixed at 17.461 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 190, 28. 7. 1979, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 292, 31. 10. 1980, p. 58.

⁽³⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 58.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3248/80**of 15 December 1980****prolonging the temporary suspension of the advance fixing of the import levy
for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 15 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1871/80⁽⁴⁾, and in particular the
second paragraph of Article 13 (7) thereof,

Whereas Article 15 (7) of Regulation (EEC) No
2727/75 and Article 13 (7) of Regulation (EEC) No
1418/76 provide that the provisions concerning
advance fixing of the levy may be suspended if the
market situation shows that the application of such
provisions is causing, or is likely to cause, difficulties;

Whereas there is a danger, having regard to the situa-
tion on the world cereals and rice markets, that, if
existing arrangements are adhered to, levies could be
fixed in advance in the short term for quantities

considerably greater than the quantities which might
be expected under more normal conditions;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3210/80
of 10 December 1980⁽⁵⁾ temporarily suspended
advance fixing of the import levy for cereals; whereas
the reasons which led to that suspension still exist;
whereas it is important, therefore, to continue that
measure for a limited period, which will make it
possible to monitor the situation;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 3210/80, '15
December 1980' is hereby replaced by '18 December
1980'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16
December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 4.

⁽⁵⁾ OJ No L 333, 11. 12. 1980, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3249/80
of 15 December 1980
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72
of 23 March 1972 laying down rules to be applied in
cases of considerable price rises on the world sugar
market ⁽³⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar
was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80 ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3235/80 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 2005/80 to the information at present available to
the Commission, that the export levy at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first
subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No
3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regu-
lation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 336, 13. 12. 1980, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 December 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	ex A. White sugar other than candy sugar, flavoured or coloured sugar	3.05
	ex B. Raw sugar other than candy sugar	8.73 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3250/80**of 15 December 1980****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products was fixed by Regulation (EEC) No 3079/80⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3236/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3079/80 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy at present in force should be altered to the amount set out below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilograms of product, 0 ECU per percentage point of sucrose content.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 324, 29. 11. 1980, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 336, 13. 12. 1980, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 3251/80
of 15 December 1980
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1684/80⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3237/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1684/80 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 December 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 December 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 December 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU / 100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	0
	B. Raw sugar	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 336, 13. 12. 1980, p. 32.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 8 December 1980

amending Directives 70/457/EEC and 70/458/EEC on the common catalogue of varieties of agricultural plant species and on the marketing of vegetable seed

(80/1141/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission, Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Whereas, for the reasons given below, Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species ⁽²⁾ and Council Directive 70/458/EEC of 29 September 1970 on the marketing of vegetable seed ⁽³⁾, as last amended by Directive 79/967/EEC ⁽⁴⁾, should be amended ;

Whereas, pursuant to the provisions on the common catalogues of varieties, official acceptances of varieties granted before the implementation of those provisions in accordance with principles other than those laid down in the Directives in question expire not later than 30 June 1980, if by that date the varieties in question have not been accepted under the provisions of the Directives ;

Whereas, in the case of a certain number of such varieties, it has not been possible to complete the acceptance procedure under the provisions of the Directives ;

Whereas it therefore appears appropriate to provide for the possibility of extending the date for certain varieties,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

The following paragraph shall be added to Article 3 of Directive 70/457/EEC :

'4. In accordance with the procedure laid down in Article 23, Member States may be authorized in respect of individual varieties to extend until 31 December 1982 at the latest the date of expiry provided for in paragraph 3, in so far as, on 1 July 1980, the examination procedure initiated for these varieties prior to this date, with a view to their acceptance under the provisions of this Directive, has not yet been completed.'

Article 2

The following paragraph shall be inserted in Article 9 of Directive 70/458/EEC :

'2a. In accordance with the procedure laid down in Article 40, Member States may be authorized in respect of individual varieties to extend until 31 December 1982 at the latest the date of expiry provided for in paragraph 2, in so far as, on 1 July 1980, the examination procedure initiated for these varieties prior to this date, with a view to their acceptance under the provisions of this Directive, has not yet been completed.'

⁽¹⁾ OJ No C 291, 10. 11. 1980, p. 57.

⁽²⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 293, 20. 11. 1979, p. 16.

Article 3

Done at Brussels, 8 December 1980.

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive with effect from 1 July 1980.

Article 4

This Directive is addressed to the Member States.

*For the Council**The President*

C. NEY

COUNCIL DECISION
of 8 December 1980
appointing a member of the Committee of the European Social Fund
(80/1142/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2396/71 ⁽¹⁾ concerning the European Social Fund,

Having regard to the rules of the Committee of the European Social Fund ⁽²⁾, as amended by the Council Decision of 9 April 1968 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to the Council Decision of 10 November 1980 appointing the members and alternate members of the Committee of the European Social Fund for the period ending 9 November 1982,

Whereas the Council decided on that occasion to appoint at a later date one person to fill a member's seat available to a national of Denmark in the trade union representative's category ;

Having regard to the nomination submitted on 25 November 1980,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Mr Finn Thorgrimson is hereby appointed member of the Committee of the European Social Fund for the remainder of the Committee's term of office, which runs until 9 November 1982.

Done at Brussels, 8 December 1980.

For the Council

The President

C. NEY

⁽¹⁾ OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54.

⁽²⁾ OJ No 56, 31. 8. 1960, p. 1201/60.

⁽³⁾ OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 25.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 26 November 1980

fixing the minimum export levy for the 38th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80

(80/1143/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in case of considerable price rises on the world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 561/80 of 5 March 1980 on a standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1731/80⁽⁵⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 561/80 a minimum export levy shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 38th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The minimum export levy for the 38th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 561/80 is hereby fixed at 13.770 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1980, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 19.

COMMISSION DECISION

of 26 November 1980

**fixing the minimum export levy for the 24th partial invitation to tender for raw
beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1216/80**

(80/1144/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common organi-
zation of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be
applied in case of considerable price rises on the
world sugar market ⁽³⁾, and in particular Article 1 (1)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1216/80
of 14 May 1980 on a standing invitation to tender in
order to determine levies and/or refunds on exports of
raw beet sugar ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 1731/80 ⁽⁵⁾, requires partial invitations to tender to
be issued for the export of this sugar ;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 1216/80, an export levy shall be fixed, as the case
may be, account being taken in particular of the state
and foreseeable development of the Community and
world markets in sugar, for the partial invitation to
tender in question ;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 24th partial invitation to
tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The minimum export levy for the 24th partial invita-
tion to tender for raw beet sugar issued under Regula-
tion (EEC) No 1216/80 is hereby fixed at 16.010 ECU
per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 122, 15. 5. 1980, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 19.

COMMISSION DECISION**of 26 November 1980****fixing the maximum price of white sugar to be supplied to UNRWA for the first partial invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2969/80****(80/1145/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1010/80 of 21 April 1980 on the supply of sugar to UNRWA as food aid⁽¹⁾, and in particular Article 1 (3) and (4) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2969/80 of 17 November 1980 on a standing invitation to tender for the mobilization of Community white sugar to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine refugees (UNRWA) as food aid⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2969/80 requires Member States to issue a standing invitation to tender relating to the price of six lots of white sugar of standard quality, lot A 1 of 750 tonnes, lot A 2 of 1 196 tonnes, lot A 3 of 1 445 tonnes, lot A 4 of 695 tonnes, lot A 5 and lot A 6 each of 1 000 tonnes, produced and put into free circulation in the Community, to be supplied to UNRWA; whereas the sugar must be supplied on quayside or lighter, at the specified ports of unloading, packed in new jute bags as the case may be, of a minimum weight of 450 or 420 grams respectively lined inside with polyethylene of a minimum thickness of 0.04 or 0.05 mm and a net content of 50 kilograms;

Whereas the examination of tenders received, after taking into account the adjustment referred to in Article 8 (3) of Regulation (EEC) No 2969/80, leads for the first partial invitation to tender to the fixing specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the first partial invitation to tender issued under Regulation (EEC) No 2969/80, for which the period for submission of tenders expired on 26 November 1980, the maximum prices are hereby fixed in ECU as follows:

- lot A 1: 446 661.78
- lot A 2: 702 422.94
- lot A 3: 886 766.16
- lot A 4: 413 906.58
- lot A 5: 589 533.52
- lot A 6: 613 679.00

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 10.

COMMISSION DECISION**of 27 November 1980****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1429/80**

(80/1146/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1429/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1429/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 27 November 1980 at 41.50 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 7. 6. 1980, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 27 November 1980

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1431/80

(80/1147/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1431/80⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2749/80⁽⁵⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁷⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1431/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 27 November 1980 at 41.50 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 7. 6. 1980, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 27 November 1980****to take no action on the tenders submitted by 27 November 1980 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1428/80****(80/1148/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 1428/80⁽⁴⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75 of 4 February 1975⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 a maximum refund should not be fixed;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 27 November 1980 in response to the invitation to tender for the export refund on barley issued in Regulation (EEC) No 1428/80.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁴⁾ OJ No L 143, 7. 6. 1980, p. 7.
⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.
⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 27 November 1980****to take no action on the tenders submitted by 27 November 1980 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 1430/80****(80/1149/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 1430/80⁽⁴⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75 of 4 February 1975⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 a maximum refund should not be fixed;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 27 November 1980 in response to the invitation to tender for the export refund on barley issued in Regulation (EEC) No 1430/80.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 7. 6. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 27 November 1980****to take no action on the tenders submitted by 27 November 1980 in response to the invitation to tender for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 2868/80**

(80/1150/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁵⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley was issued under Commission Regulation (EEC) No 2868/80⁽⁶⁾;

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁸⁾, and Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁹⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 771/75⁽¹¹⁾, allows the Commission to decide, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC)

No 2727/75 and on the basis of the tenders submitted, to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 and in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75 a maximum refund or a minimum levy should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders submitted by 27 November 1980 in response to the invitation to tender for the levy and/or refund for the export of barley issued in Regulation (EEC) No 2868/80.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(2) OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

(3) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

(4) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

(5) OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

(6) OJ No L 297, 6. 11. 1980, p. 25.

(7) OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

(8) OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

(9) OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

(10) OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

(11) OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 28 November 1980****on placing common wheat held by the Italian intervention agency at the disposal of the Italian authorities as aid for the regions affected by the earthquake of 23 November 1980****(Only the Italian text is authentic)****(80/1151/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas the Commission has decided to provide emergency aid for the disaster-stricken population of the south of Italy, to include the provision of 15 000 tonnes of common wheat;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

AIMA shall make available, free of charge, to the Italian authorities, on the Commission's account,

15 000 tonnes of common wheat for the purpose of meeting the needs of the disaster-stricken population in the south of Italy.

The costs involved shall be borne by the Commission; the price of the goods shall be the reference price valid on the day of withdrawal from the warehouses, increased by 1.80 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 28 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 28 November 1980****on placing olive oil held by the Italian intervention agency at the disposal of the Italian authorities as aid for the regions affected by the earthquake of 23 November 1980****(Only the Italian text is authentic)****(80/1152/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Whereas the south of Italy has suffered an earthquake with dramatic consequences for the population; whereas it is urgently necessary to place products from intervention stocks at the disposal of the Italian authorities; whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/77 on detailed rules for the sale of olive oil held by intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2309/80⁽⁴⁾, provides that, when special circumstances so require, olive oil may be put up for sale otherwise than by tender;

Whereas, in view of the use to which the product is to be put, olive oil suitable for immediate consumption should be made available to the Italian authorities; whereas it is therefore appropriate to put up for sale extra virgin olive oil from the 1979/80 marketing year;

Whereas it is necessary to provide for fixing a sale price for the product in question; whereas the said price should be fixed at the level of the sale price valid at the end of the 1980/81 marketing year for an equivalent oil, less the storage and interest charges saved by the Community on account of the early sale of the oil in question; whereas, however, in view of the circumstances, the Commission has decided to bear the cost of making 1 000 tonnes of olive oil available to the Italian authorities free of charge;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Some 10 000 tonnes of extra virgin olive oil from intervention during the 1979/80 marketing year and held by the Italian intervention agency shall be placed at the disposal of the Italian authorities for the purposes of its distribution amongst the disaster-stricken population in the south of Italy.

This quantity must be taken over by the Italian authorities not later than 31 January 1981.

Article 2

The sale price of the product referred to in Article 1 is hereby fixed at Lit 200 000 per 100 kilograms.

However, 1 000 tonnes of the above quantity shall be made available to the Italian authorities free of charge; the cost in question shall be born by the Commission.

Article 3

The Italian authorities shall take all the necessary steps to ensure the distribution of the oil placed at their disposal pursuant to this Decision.

Article 4

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 28 November 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

⁽⁴⁾ OJ No L 233, 4. 9. 1980, p. 13.

